

**Žaloba podaná dne 26. května 2004 Řeckou republikou
proti Komisi Evropských společenství****(Věc C-218/04)**

(2004/C 179/18)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 26. května 2004 žaloba směřující proti Komisi Evropských společenství podaná Řeckou republikou zastoupenou Vasiliosem Kontolamiossem, právním poradcem a Ioannisem Kalkiasem ze zvláštní kanceláře práva Evropských společenství státní právní služby Ministerstva zemědělství, jakož i Sofí Callas, zástupkyní právního poradce zvláštní právní služby oddělení práva Evropských společenství Ministerstva zahraničí, s adresou pro účely doručování v Lucemburku v sídle velvyslanectví Řecka v ulici Marie-Adélaïde 27.

Řecká republika navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozhodnutí Komise K(2004)1070 konečné ze dne 30. března 2004, kterým Komise požadovala vrácení částky 710 341 eur poskytnuté za účelem finanční spoluúčasti na výdajích spojených se zřízením vinařského registru Společenství.
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní tvrzení:

1. Porušení práva.
2. Zneužití pravomoci.
3. Rozhodnutí Komise týkající se žádosti o vrácení poskytnuté částky není v souladu se zásadou přiměřenosti ani se zásadou spolupráce Komise s členskými státy.

**Žaloba podaná dne 27. května 2004 Komisí Evropských
společenství proti Španělskému království****(Věc C-221/04)**

(2004/C 179/19)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 27. května 2004 žaloba směřující proti Španělskému království

podaná Komisí Evropských společenství zastoupenou M. van Beekem a G. Valerem Jordanou, s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

- určil, že Španělské království nesplnilo povinnosti, které jsou mu uloženy na základě čl. 12 odst. 1 a přílohy VI směrnice Rady 92/43/EHS⁽¹⁾ ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, tím, že orgány Castilla y León povolily v různých soukromých honitbách kladení ok se záklopkou;
- uložil Španělskému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní tvrzení:

Povolení udělená orgány Castilla y León pro lov lišky oky se záklopkou porušila čl. 12 odst. 1 a přílohy VI směrnice 92/43/EHS ze dvou důvodů.

Jednak bylo použití ok se záklopkou povoleno v okresech Aldeanueva de la Sierra a Mediana de Voltoya, což sebou přináší lov nebo úmyslné vyrušování živočišného druhu, uvedeného v příloze IV směrnice, který je zvláště nutné chránit v zájmu Společenství, lutra lutra (vydra říční). Španělské úřady samy potvrdily, že se v dotčených okresech vydry nacházejí.

Dále není oko se záklopkou žádným výběrovým způsobem lovu, neboť mimo živočichů, kteří mají být odchyceni (v daném případě lišky), je s ním možné odchytit všechny živočichy. Tvrzení španělských úřadů, že povolení obsahovala doložku, která zavazuje k vypuštění ostatních živočichů na svobodu, neznamená, že pasti jsou výběrovými prostředky, neboť odchycení živočichové mohou při pokusu osvobodit se, utrpět újmy, vedoucí až k amputacím.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.